

## Gebrauchsanleitung Multi-Sicherung // Art.Nr.: 72030 / 72040

DE

Vor der Montage und Benutzung der Vorrichtung diese Anweisungen sorgfältig lesen. Die Kinderschutzfunktion der Verriegelungsvorrichtung kann beeinträchtigt sein, wenn die Anweisungen nicht befolgt werden. Die Anweisungen sind für späteres Nachlesen aufzubewahren.

**Warnhinweis** - Diese Verriegelungsvorrichtung erschwert Kleinkindern den Zugriff auf den Inhalt eines Schrankes oder einer Schublade, sie kann aber die völlige Sicherheit von Kindern nicht garantieren.

**Warnhinweis** - Die Vorrichtung ist auszutauschen, wenn ein Teil fehlt, gebrochen oder abgerissen ist.

### Sicherheitshinweise:

- Dieser Artikel ist zum Schutz Ihres Kindes entwickelt worden. Er ist kein Spielzeug und ersetzt nicht die Aufsichtspflicht durch Erwachsene.
- Bewahren Sie gefährliche Gegenstände grundsätzlich außerhalb der Reichweite von Kindern auf!
- Dieser Artikel kann für Kinder bis zu einem Alter von ca. 24 Monaten Schutz bieten. Unterschätzen Sie nicht die Fähigkeiten und Entwicklungssprünge Ihres Kindes. Sobald Ihr Kind den Sicherheitsartikel alleine bedienen kann, bietet dieser keinen Schutz und Sie sollten ihn nicht mehr verwenden.
- Verwenden Sie den Artikel nur zu dem vorgesehenen Zweck.
- Der Sicherheitsartikel ist nur für den häuslichen Gebrauch in Innenräumen geeignet und nur zur einmaligen Installation bestimmt. Die Sicherheit ist nach einer Wiederverwendung nicht gegeben.
- Achtung! Ein rückstandsfreies Entfernen hängt von der inneren Festigkeit der zu beklebenden Oberfläche ab. Vor dem Entfernen, den Schaumkleber durchtrennen, da sonst das Möbelstück beschädigt werden kann.
- Stellen Sie sicher, dass der Öffnungspalt der Schublade oder Schranktür mit eingerasterter Sicherung 30 mm nicht überschreitet, damit das Kind nicht hinein fassen kann.
- Der Sicherheitsverschluss rastet nicht automatisch ein. Die Kinderschutzfunktion ist erst gegeben, wenn das Produkt vollständig nach den hier genannten Angaben geschlossen ist.
- Den sicheren Halt regelmäßig überprüfen.

### Montagehinweise:

- geeignet für: Möbel aus Holz und Stahl mit einer Dicke bis zu 45 mm; gebeizt, lackiert, sowie Furnier- und Laminatoberflächen
- nicht geeignet für unebene Oberflächen
- mit beiliegendem Klebeband installieren
- Keine Montage an Doppelschranktüren **B** und untereinanderliegenden Schubladen **C**. Die Sicherheitsfunktion ist nicht gegeben.
- Die Multi-Sicherung muss über Eck **D** und straff montiert werden **A**.
- Stellen Sie sicher, dass sich die Markierung auf der Ecke befindet **E**.
- Reinigen Sie die zu beklebende Fläche vor dem Anbringen von Schmutz, Staub, Fetten, etc. Verwenden Sie ein Reinigungsmittel, welches mindestens zu 50 % auf Alkohol basiert (z.B. Spiritus; kein Glas- oder Küchenreiniger). **Achtung:** Stellen Sie sicher, dass das Reinigungsmittel für Ihre zu beklebende Oberfläche geeignet ist.
- Öffnen Sie die Sicherung und berühren Sie diese für 24 h nicht.

Bitte Kaufbeleg, Gebrauchsanleitung und Artikelnummer aufbewahren. Gewährleistungsansprüche oder Ansprüche aus Garantieversprechen sind ausschließlich mit dem Händler abzuwickeln.

## Instructions for use Multi lock // Art. no.: 72030 / 72040

GB

Read this instruction carefully before mounting and using the device. The child protective function of the device may be affected if you do not follow the instructions. Keep the instructions for future reference.

**Warning** - This locking device restricts access by young children to the contents of a cupboard or drawer but cannot ensure absolute child safety.

**Warning** - Replace the device if any part is broken, torn or missing.

### Safety instructions:

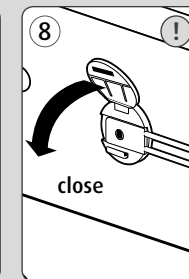
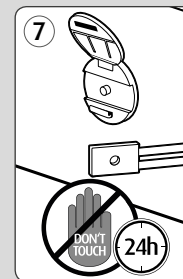
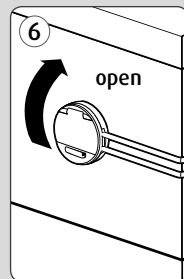
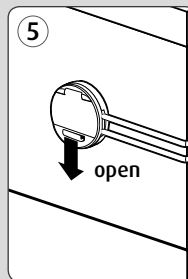
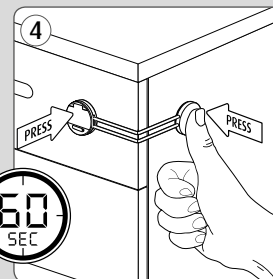
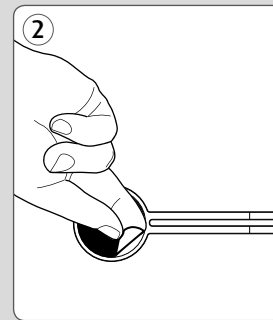
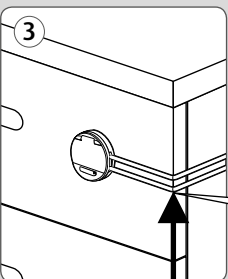
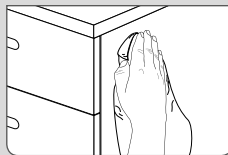
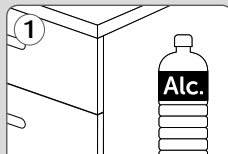
- This article has been developed for the benefit of your children. It is not a toy and is not a substitute for supervision by adults.
- Always keep dangerous objects well out of the reach of children!
- This article can offer protection for children up to an age of approx. 24 months. Do not underestimate your child's abilities and leaps in development. Once your child is able to use the safety product on its own it provides no protection and should no longer be used.
- Use the product only for the intended purpose.
- This safety product is only suitable for domestic indoor use and only intended for one-time installation. After reuse, the safety is no longer given.
- Caution! Residue-free removal depends on the interior stability of the surface to which the adhesive is applied. Before removal, divide the foam adhesive to avoid damage to the furniture.
- Make sure that the opening gap of the drawer or cupboard door does not exceed 30 mm with the engaged lock to prevent the child reaching inside.
- The locking device does not snap in automatically. The child safety function is only ensured if the product is fully closed according to the specifications provided.
- Check regularly for safety reasons.

### Installation notice:

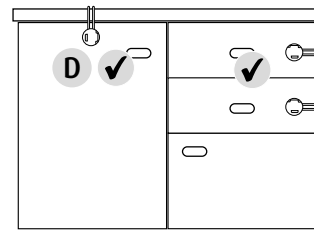
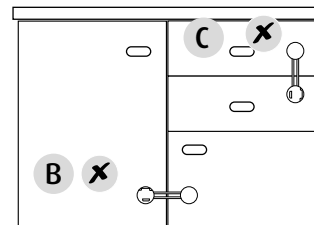
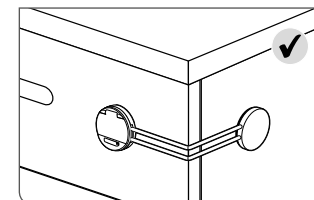
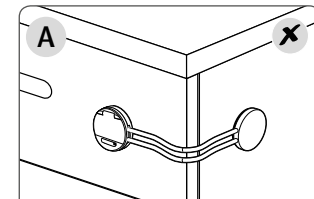
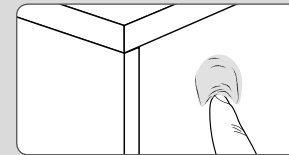
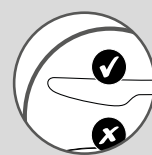
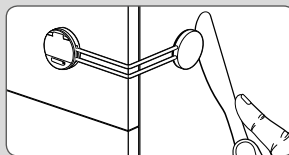
- suitable for: furniture made of wood and steel up to 45 mm thick; stained, lacquered, as well as veneer and laminate surfaces
- not suitable for uneven surfaces
- installation with enclosed adhesive tape
- No assembly the article on a double-door cupboards **B** and drawers placed one below the other **C**. The safety function is not given.
- The multi-lock has to be mounted tight **A** and over a corner **D**.
- Make sure that the marking is in the corner **E**.
- Clean the surface where the device is to be installed before applying any dirt, dust, fat, etc. Use a cleaning agent that contains at least 50% alcohol (e.g. ethanol, not a glass or kitchen cleaning agent). Caution: Make sure that the cleaning agent is suitable for the surface you will stick the device onto.
- Open the safety device, and do not touch it for 24 hours.

Please keep the purchase document, instructions for use and article number safe. Guarantee claims or other warranty claims must be arranged exclusively with the retailer.

## Befestigung // Attachment // Fijación // Fissaggio // Fixation // Bevestiging



## Sicherung entfernen // Removing the protection device // Retirar el protector Rimuovere la sicura // Retrait de l'élément de sécurité // Beveiliging verwijderen



reer

## Notice d'utilisation Multi-sécurité // Art. Núm. : 72030 / 72040

FR

Lire attentivement la notice avant de procéder au montage et d'utiliser ce dispositif. En cas de non-respect de la présente notice, la fonction de protection enfantine du dispositif de verrouillage peut s'en trouver entravée. Conserver la notice pour toute consultation ultérieure.

**Mise en garde** - Si ce dispositif de verrouillage complique l'accès au contenu d'une armoire ou d'un tiroir aux enfants en bas âge, il ne peut néanmoins garantir à 100 % la sécurité de vos enfants.

**Mise en garde** - Remplacer le dispositif lorsqu'un composant est manquant, cassé ou dégradé.

### Consignes de sécurité :

- Cet article a été développé pour le bien-être de vos enfants. Ce n'est pas un jouet et ne dispense pas de l'obligation de surveillance des adultes.
- Veillez tenir les objets dangereux hors de portée des enfants !
- Cet article peut offrir une protection aux enfants âgés de 24 mois au plus. Ne sous-estimez pas les capacités et les étapes de développement de votre enfant. Dès que votre enfant est capable d'utiliser le dispositif de sécurité tout seul, celui-ci n'offre plus de protection et ne doit plus être utilisé.
- Utilisez l'article uniquement pour l'utilisation prévue.
- Cet article de sécurité est conçu pour l'utilisation domestique en espaces clos et n'est prévu que pour une installation unique. La sécurité n'est pas assurée en cas de réutilisation.
- Attention ! Une absence de résidus lors de l'enlèvement dépend de la résistance interne de la surface à encoller. Avant l'enlèvement, sectionner la mousse adhésive, sinon le meuble peut être endommagé.
- Assurez-vous que l'ouverture du tiroir ou de la porte de l'armoire ne dépasse pas 30 mm lorsque la sécurité est enclenchée, afin que l'enfant ne puisse pas avoir accès au contenu du tiroir/de l'armoire.
- La fermeture de sécurité ne s'enclenche pas automatiquement. La protection pour enfants n'est garantie qu'en cas de fermeture complète du produit, conformément aux indications mentionnées ici.
- Vérifier la stabilité à intervalles réguliers.

### Instructions de montage :

- convient aux : meubles en bois et en acier d'une épaisseur maximale de 45 mm, décapés, vernis ainsi qu'aux surfaces plaquées et laminées
- ne convient pas aux surfaces non planes
- installer à l'aide du ruban adhésif fourni
- Pas de montage possible sur les portes d'armoire à double battant **B** ni sur les tiroirs superposés. **C**. La fonction de sécurité n'est pas disponible !
- Monter la protection multiple au-dessus d'un angle **D** et la tendre **A**.
- Veillez à ce que le marquage se trouve dans l'angle **E**.
- Avant de mettre en place le dispositif, lavez la surface sur laquelle il sera apposé afin d'en retirer toute saleté, poussière, graisse, etc. À cette fin, utilisez un produit de nettoyage contenant au minimum 50 % d'alcool (par exemple de l'alcool dénaturé, pas de nettoyant pour vitres ou cuisine). **Attention** : Assurez-vous que le produit de nettoyage soit adapté à la surface sur laquelle le dispositif sera apposé.
- Ouvrez le dispositif de sécurité et n'y touchez pas pendant 24 h.

Veillez conserver le reçu d'achat, la notice d'utilisation et la référence de l'article. Vous pouvez exclusivement faire valoir votre garantie et toute revendication dans le cadre de la garantie auprès du commerçant.

## Istruzioni per l'uso Sicurezza multifunzione Art. Nr.: 72030 / 72040

IT

Prima di procedere al montaggio e all'utilizzo del dispositivo, leggere attentamente le presenti istruzioni. Se queste istruzioni non vengono osservate, la funzione di protezione del dispositivo può essere compromessa. Conservare le istruzioni per poterle consultare in futuro.

**Avvertenza** - Questo dispositivo protegge i bambini piccoli dal contatto con gli oggetti pericolosi posti all'interno degli armadi o dei cassetti, tuttavia non garantisce la sicurezza assoluta, dato che alcuni bambini potrebbero essere in grado di sbloccarlo.

**Avvertenza** - Sostituire il dispositivo in assenza di uno dei componenti oppure in presenza di un componente rotto o danneggiato.

### Avvisi di sicurezza:

- Questo articolo è stato pensato per la sicurezza dei vostri bambini. Non è un giocattolo e non sostituisce l'obbligo di sorveglianza da parte di adulti.
- Mantenere gli oggetti pericolosi fuori dalla portata dei bambini!
- Questo prodotto rappresenta una protezione per bambini di età inferiore a 24 mesi. Non sottovalutare le capacità e gli scatti di crescita del suo bambino. Non appena il suo bambino riesce a usare autonomamente questo dispositivo di sicurezza, questo non garantisce più nessuna protezione e non dovrebbe più essere utilizzato.
- Utilizzare l'articolo solo per lo scopo previsto.
- L'articolo è adatto per essere utilizzato solo in ambienti interni e può essere installato una volta sola. In caso di riutilizzo successivo, non viene più garantita la funzione di sicurezza.
- Attenzione! Per rimuovere senza lasciare residui occorre considerare di volta in volta la consistenza interna della superficie da incollare. Prima di rimuoverla, separare l'adesivo in schiuma per evitare di danneggiare il mobile.
- Assicurarsi che, con la chiusura di protezione agganciata, la fessura di apertura del cassetto o dell'anta non superi i 30 mm, onde evitare che il bambino possa infilarsi le mani.
- La chiusura di sicurezza non scatta automaticamente. La protezione del bambino viene garantita solo se il dispositivo è correttamente bloccato, secondo le indicazioni qui riportate.
- Verificare che si blocchi in modo sicuro.

### Istruzioni per l'installazione:

- adatto per: mobili in legno e in acciaio con spessore fino a 45 mm; decapati, verniciati, impiallacciati o laminati
- non adatto per superfici non omogenee
- installare con il nastro adesivo in dotazione
- Non montarlo su porte con ante doppie **B** e cassetti sovrapposti **C**.
- Non viene garantita la funzione di sicurezza.
- La sicurezza multipla deve essere montata su uno spigolo **D** e messa in tensione **A**.
- Assicurarsi che le tacche siano posizionate sullo spigolo **E**.
- Pulire per bene la superficie dove applicare il dispositivo, eliminando ogni traccia di impurità, polvere, grasso, ecc. Utilizzare un detergente con contenuto di alcool non inferiore al 50% (ad es. alcool; non un detersivo per la pulizia di vetri o cucine). **Attenzione**: Assicurarsi che il detergente utilizzato sia idoneo al tipo di superficie di adesione.
- Aprire la chiusura di protezione e non toccarla per 24 ore.

Pregasi conservare la ricevuta d'acquisto, le istruzioni d'uso e il numero d'articolo. Per diritti di garanzia o promesse della garanzia inclusa nel prodotto, rivolgersi esclusivamente al venditore.

## Manual de uso Multiprotector // N° d'art.: 72030 / 72040

ES

Lea atentamente estas instrucciones antes de montar y utilizar el dispositivo. La función de protección infantil del dispositivo de bloqueo se puede ver afectada si no se siguen las instrucciones. Guarde las instrucciones para consultas futuras.

**Advertencia** - Este dispositivo de bloqueo dificulta el acceso de los niños pequeños al contenido de un armario o de un cajón; sin embargo, no puede garantizar una seguridad absoluta.

**Advertencia** - Se debe sustituir el dispositivo si le falta o se le ha roto alguna pieza.

### Advertencias de seguridad:

- Este artículo ha sido diseñado especialmente para proteger a sus hijos. No es ningún juguete y tampoco sustituye el deber de cuidado y atención de un adulto hacia sus hijos.
- Mantenga siempre todos los objetos peligrosos fuera del alcance de los niños.
- Este producto contribuye a proteger a niños de hasta aprox. 24 meses. No minusvalore las habilidades ni los avances motrices de su hijo. En cuanto su hijo pueda manejar por sí solo el seguro, este dejará de proporcionar protección y debe dejar de utilizarse.
- Por lo tanto, utilice el artículo solo conforme a su uso previsto.
- Este artículo de seguridad es apto solo para uso doméstico en interiores y está indicado para una sola instalación. Un producto reutilizado no ofrece garantías de seguridad.
- ¡Atención! Los residuos remanentes al quitar el artículo dependen de la firmeza interna de la superficie a adherir. Antes de retirarlo, corte el adhesivo espumado, ya que podría dañar el mueble.
- Asegúrese de que el resquicio de abertura del cajón o de la puerta del armario con el seguro cerrado no pase de 30 mm para que el niño no pueda acceder al interior.
- El cierre de seguridad no se enclava automáticamente. La función de protección infantil del producto solo está garantizada cuando este se cierra totalmente conforme a las indicaciones aquí mencionadas.
- Compruebe periódicamente que el protector sigue bien sujeto.

### Observaciones sobre el montaje:

- adecuado para: muebles de madera y acero de hasta 45 mm de grosor; superficies decapadas, barnizadas, chapadas y laminadas
- no adecuado para superficies irregulares
- instalar con la cinta adhesiva incluida
- No montar en armarios de doble puerta **B** ni en cajones situados una encima del otro **C**. ¡Esta instalación no sería segura para los pequeños!
- El seguro múltiple debe montarse bien tensado **A** de forma que cubra una esquina **D**.
- Asegúrese de que las marcas estén en la esquina **E**.
- Antes de colocarlo, limpie la superficie de adhesión de suciedad, polvo, grasa, etc. Utilice un producto de limpieza que tenga un contenido mínimo de alcohol del 50 % (por ejemplo, alcohol de quemar; no use artículos para limpiar cristales o la cocina). **Atención**: Asegúrese de que el producto de limpieza es adecuado para la superficie de adhesión.
- Abra el seguro y no lo toque hasta al cabo de 24 horas.

Conserve el ticket de compra, las instrucciones de uso y el número del artículo. Las prestaciones de la garantía o las posibles reclamaciones derivadas de una promesa de garantía serán efectuadas únicamente según lo estipulado por el comercio en el que adquirió este artículo.

## Gebruiksaanwijzing Multizekering // Art. nr.: 72030 / 72040

NL

Lees deze instructies zorgvuldig voordat u begint met de montage en het gebruik van deze voorziening. De kinderbeveiligingsfunctie van het vergrendelmechanisme kan negatief worden beïnvloed als de instructies niet correct worden opgevolgd. Bewaar deze instructies zodat u deze te allen tijde opnieuw kunt doorlezen.

**Waarschuwing** - Dit vergrendelmechanisme maakt het voor kleine kinderen moeilijker toegang te krijgen tot de inhoud van een kast of lade. Volledige beveiliging tegen toegang door kinderen kan echter niet worden gegarandeerd.

**Waarschuwing** - Waarschuwing: dit mechanisme moet worden vervangen als een onderdeel ervan ontbreekt, gebroken of versleten is.

### Veiligheidstips:

- Dit artikel is ontwikkeld voor het welzijn van uw kinderen. Het is geen speelgoed en vervangt de toezichtplicht door volwassenen niet.
- Bewaar gevaarlijke voorwerpen principieel buiten het bereik van kinderen!
- Dit artikel kan voor kinderen tot een leeftijd van ca. 24 maanden bescherming bieden. Onderschat de vaardigheden van uw kind en zijn ontwikkeling niet. Zodra uw kind het veiligheidsproduct alleen kan bedienen, biedt dit geen bescherming meer, en dient u het ook niet meer te gebruiken.
- Gebruik het product alleen voor het beoogde doel.
- Dit beveiligingsartikel is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik binnenshuis en is bestemd voor eenmalige montage. De veiligheid wordt na hergebruik niet meer gegarandeerd.
- Let op! Residuïjnige verwijdering is afhankelijk van de inwendige bestendigheids van het te beplakken oppervlak. De schuimlijm voor het verwijderen doorsnijden, anders kan het meubelstuk beschadigd worden.
- Zorg ervoor dat de openingspleet van een lade of een kast met een vergrendelde blokkering niet meer dan 30 mm bedraagt, zodat het kind niets in de kast of lade kan beetpakken.
- Het veiligheidslot sluit niet automatisch. De kinderbeveiligingsfunctie wordt pas gegarandeerd als het product volledig gesloten is volgens de hierna vermelde instructies.
- Controleer regelmatig de zekere bevestiging.

### Montage-instructies:

- geschikt voor: meubels van hout en staal tot 45 mm dik; gebeitst of gelakt, of met gefineerde of gelamineerde oppervlakken
- niet geschikt voor oneffen oppervlakken
- bevestig met het meegeleverde plakband
- Geen montage aan dubbele kastdeuren **B** en onder elkaar geplaatste laden **C**. De beveiligingsfunctie wordt niet bereikt.
- Het beveiligingsmechanisme moet op een hoek **D** en strak worden gemonteerd **A**.
- Zorg ervoor dat de markering zich op de hoek bevindt **E**.
- Reinig de te verlijmen oppervlakken om ze vrij te maken van vuil, stof, vet enz. voordat u de beveiliging installeert. Gebruik een reinigingsmiddel dat ten minste voor 50% op alcohol is gebaseerd (bijv. spiritus, geen glas- of keukenreiniger). **Let op**: Controleer of het reinigingsmiddel geschikt is voor het te verlijmen oppervlak.
- Open het beveiligingsmechanisme en raak dit gedurende 24 uur niet aan.

Bewaar alstublieft de kassabon, gebruiksaanwijzing en het artikelnummer. Garantieclaims of claims basierend op garantiebeloftes worden uitsluitend door de handelaar afgehandeld.

reer

